



SCOTT

EYEWEAR
USER MANUAL

INNOVATION
TECHNOLOGY
DESIGN

WWW.SCOTT-SPORTS.COM



SCOTT EYEWEAR

Congratulations on your purchase of premium SCOTT sunglasses from our collection containing high-quality lenses and lightweight, comfortable frames. Every pair of SCOTT sunglasses bears the CE mark which represents compliance with European guidelines 89/686/EEC and following amendments in connection with EN ISO 12312-1. All SCOTT sunglasses are always in compliance with the US standard ANSI/Z80.3-2010 "nonprescription sunglasses and fashion eyewear requirements".

RANGE OF APPLICATION AND RESTRICTIONS ON USE

SCOTT sunglasses guarantee protection from harmful UVA and UVB rays up to 400 nm. However, they are not for protection against artificial light sources, e.g. solaria, nor for use as eye protection against mechanical impact hazard. Not for direct observation of the sun.

SCOTT sunglasses are also not suitable for driving in twilight or at night. In case the filter category of your sunglasses is 4, they are not suitable for driving or road use.

SCOTT sunglasses have a shock resistance in accordance with EN ISO 12312-1 and the US standard ANSI/Z80.3-2010, however they are not unbreakable. For this reason, SCOTT sunglasses do not protect against eye injuries.

SCOTT Sports SA excludes any liability for possible damage occurring or having occurred from improper use.

STORAGE

To prevent the lenses from being scratched, it is best to store the sunglasses only in the case designed for them. The sunglasses may not be stored in direct sunlight or in locations where the temperature exceeds 50° C (122°).

CLEANING

Be careful when cleaning your sunglasses! Remove any dirt by blowing softly on them. Polish the lenses with a soft cotton cloth or a special lens cloth. Do not use paper towels or other materials containing wood fiber or any other cleaning material.

INSPECTION

Inspect your glasses prior to use for possible damage. If the lenses show scratches or other blemishes, they should be repaired or replaced; otherwise sufficient protection from harmful UVA and UVB rays cannot be guaranteed. Use only original parts

TECHNICAL INFORMATION

The lenses correspond with optical class 1 and have been tested in accordance with EN ISO 12312-1.

| FILTER CATEGORY | TRANSMISSION | DESCRIPTION | USAGE |
|-----------------|--------------|----------------------------|-------------------------------------|
| 0 | 80% - 100% | Light tint sunglasses | Very limited reduction of sunglare |
| 1 | 43% - 80% | | Limited protection against sunglare |
| 2 | 18% - 43% | General purpose sunglasses | Good protection against sunglare |
| 3 | 8% - 18% | | High protection against sunglare |

| | | | |
|---|---------|--|--|
| 4 | 3% - 8% | Very dark special purpose sunglasses, very high sunglare reduction | Very high protection against extreme sunglare, e.g. at sea, over snowfields, on high mountains, or in desert |
|---|---------|--|--|

Please find the exact description of the lenses on the outer package. The corresponding filter category as well as light transmission can be found on the following table:

| | CAT | VLT | PHOTOCHROMIC |
|------------------------|-----|---------|--------------|
| Grey light sensitive | 1-3 | 15%-47% | YES |
| Solar 4 | 4 | 5% | NO |
| Brown | 3 | 12% | NO |
| Grey | 3 | 12% | NO |
| Gold chrome | 3 | 12% | NO |
| Blue chrome | 3 | 12% | NO |
| Green chrome | 3 | 13% | NO |
| Red chrome | 3 | 13% | NO |
| Blue chrome amplifier | 2 | 40% | NO |
| Gold chrome amplifier | 2 | 43% | NO |
| Green chrome amplifier | 1 | 45% | NO |
| Red chrome amplifier | 1 | 46% | NO |
| Clear | 0 | 80% | NO |

Our experts responsible for development and commercialization in the EU and worldwide are located at:

SCOTT Sports SA, Rte du Crochet 17, CH-1762 Givisiez

Distribution USA :

SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, Ogden, UT 84404, USA

Distribution other countries:

SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D. Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2015. All rights reserved. Rev. 05 of 06.2015.
The information contained in this manual is in various languages but only the English version will be relevant in case of conflict.

3- ENGLISH



SCOTT EYEWEAR

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser hochwertigen SCOTT Sonnenbrille aus unserer Kollektion, welche aus hochqualitativen Gläsern und einem leichten, komfortablen Rahmen besteht.

Alle SCOTT-Sonnenbrillen tragen das CE-Kennzeichen als Nachweis der Konformität mit der Europäischen Richtlinie 89/686/EEC samt entsprechender Erweiterungen. EN ISO 12312-1 steht. Der US-Standard ANSI/Z80.3-2010 „non-prescription sunglasses and fashion eyewear – requirements“ wird ebenfalls von sämtlichen SCOTT Sonnenbrillen stets erreicht.

ANWENDUNGSBEREICH UND BENUTZUNGSEINSCHRÄNKUNG

SCOTT Sonnenbrillen garantieren Schutz vor schädlichen UVA- und UVB-Strahlen bis zu 400 nm. Sie schützen jedoch nicht vor Kunstlicht (z. B. Solarien) oder vor mechanischer Einwirkung. Nicht direkt in die Sonne blicken.

SCOTT Sonnenbrillen eignen sich nicht zum Autofahren bei Nacht oder bei schlechten Beleuchtungsverhältnissen. Bei Filterkategorie 4 eignen sie sich nicht zum Autofahren oder die Verwendung im Straßenverkehr.

Die SCOTT Sonnenbrillen verfügen über eine Aufprallresistenz gemäss der EN ISO 12312-1 und des US-Standards ANSI/Z80.3-2010, jedoch sind sie nicht bruchsicher. SCOTT Sonnenbrillen gewähren deshalb keinen Schutz vor Augenverletzungen.

SCOTT Sports SA schließt jegliche Haftung für etwaige Schäden, die durch eine unsachgemäße Nutzung der Sonnenbrille entstehen bzw. entstanden sind, aus.

LAGERUNG

Damit die Sonnenbrillengläser nicht zerkratzt werden, bewahren Sie die Sonnenbrille am besten nur in dem dafür vorgesehenen Etui auf. Die Sonnenbrille darf nicht im direkten Sonnenlicht oder an Orten, wo die Temperatur 50° C übersteigt, aufbewahrt werden.

REINIGUNG

Reinigen Sie Ihre Sonnenbrille mit Vorsicht! Entfernen Sie jeglichen Schmutz durch leichtes Pusten. Polieren Sie die Linsen mit einem weichen Baumwolltuch oder einem speziellen Brillentuch. Verwenden Sie keine Papiertücher oder andere holzfaserhaltige Materialien und auch keine sonstigen Putzmittel.

ÜBERPRÜFUNG

Kontrollieren Sie Ihre Sonnenbrille vor Gebrauch auf eventuelle Schäden. Falls die Brillengläser Kratzer oder andere Fehler aufweisen, sollten diese repariert oder ersetzt werden, da ansonsten kein ausreichender Schutz vor schädlichen UVA- und UVB Strahlen mehr gewährleistet werden kann. Nur Originalersatzteile verwenden.

TECHNISCHE INFORMATIONEN

Die Linsen entsprechen der optischen Klasse 1 und wurden gemäss EN ISO 12312-1 getestet.

| FILTER CATEGORY | TRANSMISSION | BESCHREIBUNG | VERWENDUNG |
|-----------------|--------------|------------------------------|--|
| 0 | 80% - 100% | Leicht getönte Sonnenbrillen | Sehr eingeschränkte Dämpfung der Sonnenstrahlung |
| 1 | 43% - 80% | | Eingeschränkter Schutz vor Sonnenstrahlung |

DEUTSCH -4

| | | | |
|---|-----------|---|--|
| 2 | 18% - 43% | Sonnenbrillen für allgemeine erwendung | Guter Schutz vor Sonnenstrahlung |
| 3 | 8% - 18% | | Hoher Schutz vor Sonnenstrahlung |
| 4 | 3% - 8% | Sehr dunkle Sonnenbrillen für spezielle erwendungen, sehr hohe Dämpfung der Sonnenstrahlung | Sehr hoher Schutz vor extremer Sonnenstrahlung, wie sie z. B. am Meer, bei Schneefeldern, im Hochgebirge oder in Wüsten auftritt |

Die genaue Glasbezeichnung entnehmen Sie bitte der Umverpackung. Die entsprechende Filterkategorie und Lichttransmission können der folgenden Tabelle entnommen werden

| | CAT | VLT | PHOTOTROP |
|------------------------|-----|---------|-----------|
| Grey light sensitive | 1-3 | 15%-47% | JA |
| Solar 4 | 4 | 5% | NEIN |
| Brown | 3 | 12% | NEIN |
| Grey | 3 | 12% | NEIN |
| Gold chrome | 3 | 12% | NEIN |
| Blue chrome | 3 | 12% | NEIN |
| Green chrome | 3 | 13% | NEIN |
| Red chrome | 3 | 13% | NEIN |
| Blue chrome amplifier | 2 | 40% | NO |
| Gold chrome amplifier | 2 | 43% | NO |
| Green chrome amplifier | 1 | 45% | NO |
| Red chrome amplifier | 1 | 46% | NO |
| Clear | 0 | 80% | NEIN |

Verantwortlich für Entwicklung, Vertrieb und Verkauf in der EU und weltweit:
SCOTT Sports SA, Rte du Crochet 17, CH-1762 Givisiez

Distribution USA:

SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, Ogden, UT 84404, USA

Distribution andere Länder:

SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D. Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT Sports SA 2015- Alle Rechte vorbehalten. Rev. 05 vom 06.2015. Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen sind zwar auf verschiedenen Sprachen erhältlich, im Streitfalle ist aber lediglich die englische Version massgeblich.

5- DEUTSCH



SCOTT EYEWEAR

Félicitations pour l'achat de ces excellentes lunettes de soleil SCOTT. Notre gamme comporte des verres de grande qualité et des montures légères et confortables.

Chaque paire de lunettes SCOTT porte la marque CE, attestant de sa conformité avec les directives européennes 89/686/EEC et les modifications suivantes en corrélation avec EN ISO 12312-1. L'ensemble des lunettes de soleil SCOTT répond aussi à la norme américaine ANSI/Z80.3-2010 «Nonprescription sunglasses and fashion eyewear - requirements».

DOMAINE ET LIMITATIONS D'UTILISATION

Les lunettes SCOTT garantissent une protection contre les rayons UVA et UVB dangereux jusqu'à 400 nm. Elles ne conviennent toutefois pas pour une protection contre les sources de lumière artificielle comme les solariums, ni contre les chocs mécaniques. Elles ne conviennent pas à l'observation directe du soleil.

Les lunettes SCOTT ne conviennent pas à la conduite de nuit ou au crépuscule. La catégorie de filtre 4 ne convient pas à la conduite ni à la route.

Les lunettes de soleil SCOTT disposent d'une résistance au choc conforme à EN ISO 12312-1 et ANSI/Z80.3-2010. Les lunettes de soleil SCOTT ne sont donc pas une garantie de protection contre les blessures oculaires.

SCOTT Sports SA décline toute responsabilité pour les dégâts éventuels découlant ou ayant découlé d'une utilisation non conforme des lunettes de soleil.

STOCKAGE

Afin de ne pas en rayer les verres, le mieux est de conserver les lunettes de soleil uniquement dans l'étui prévu à cet effet. Les lunettes de soleil ne doivent pas être conservées en plein soleil ou en des endroits où la température dépasse 50°C.

NETTOYAGE

Nettoyez vos lunettes de soleil avec soin ! Enlevez les saletés en épongeant légèrement. Frottez les lentilles avec un chiffon doux en coton ou avec un chiffon spécial pour lunettes. N'utilisez pas de mouchoir en papier ou d'autres matières à base de fibres de bois et n'utilisez pas de détergent.

CONTRÔLE

Avant usage, contrôlez l'absence de dégâts éventuels à vos lunettes de soleil. Au cas où les verres de vos lunettes présenteraient des rayures ou d'autres défauts, il faut les réparer ou les remplacer, faute de quoi une protection suffisante contre les rayons UVB et UVA nocifs ne peut plus être garantie. N'utilisez que des pièces d'origine.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Les lunettes sont de classe optique 1 et ont été testées selon EN ISO 12312-1.

| FILTRE CATÉGORIE | TRANSMISSION | DESCRIPTION | UTILISATION |
|---------------------|--------------|---|--|
| 0 | 80% - 100% | Lunettes de soleil légèrement teintées | Affaiblissement très limité de l'éblouisse- ment solaire |
| 1 | 43% - 80% | | Affaiblissement limité de l'éblouissement solaire |

| | | | |
|---|-----------|--|---|
| 2 | 18% - 43% | Lunettes de soleil dédiées à une utilisation générale | Bonne protection contre l'éblouissement solaire |
| 3 | 8% - 18% | | Protection élevée contre l'éblouissement solaire |
| 4 | 3% - 8% | Lunettes de soleil très foncées pour usage spécifique. Réduction très forte de l'éblouissement solaire | Protection très élevée contre les rayonnements solaires extrêmes comme en mer, en espaces enneigés, en haute montagne ou dans le désert |

La désignation exacte des verres est mentionnée sur l'emballage. La catégorie de filtre correspondante ainsi que la transmission lumineuse peuvent être obtenues grâce au tableau ci-dessous :

| | CAT | VLT | PHOTOCHROMIQUE |
|------------------------|-----|---------|----------------|
| Grey light sensitive | 1-3 | 15%-47% | OUI |
| Solar 4 | 4 | 5% | NON |
| Brown | 3 | 12% | NON |
| Grey | 3 | 12% | NON |
| Gold chrome | 3 | 12% | NON |
| Blue chrome | 3 | 12% | NON |
| Green chrome | 3 | 13% | NON |
| Red chrome | 3 | 13% | NON |
| Blue chrome amplifier | 2 | 40% | NO |
| Gold chrome amplifier | 2 | 43% | NO |
| Green chrome amplifier | 1 | 45% | NO |
| Red chrome amplifier | 1 | 46% | NO |
| Clear | 0 | 80% | NON |

Nos experts responsables du développement et de la commercialisation dans l'UE et dans le monde entier sont localisés à :

SCOTTsports SA, Rte du Crochet 17, CH-1762 Givisiez

Distribution USA:

SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, Ogden, UT 84404, USA

Distribution autres pays:

SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D. Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2015. Tous droits réservés. Rev. 05 du 06.2015. Les informations contenues dans ce manuel ont été traduites en plusieurs langues. Seule la langue anglaise fera foi en cas de litiges.

7- FRANÇAIS



SCOTT EYEWEAR

Complimenti per aver acquistato i prestigiosi occhiali da sole SCOTT appartenenti alla nostra collezione: lenti di qualità elevata e montatura leggera e confortevole.

Ogni occhiale SCOTT presenta il marchio CE a motivo della conformità alle linee guida europee 89/686/CEE ed emendamenti seguenti ivm EN ISO 12312-1. Essi soddisfano anche lo standard USA ANSI/Z80.3-2010 "occhiali da sole non soggetti a prescrizione e occhiali di moda - requisiti".

CAMPO DI APPLICAZIONE E LIMITI DI UTILIZZO

Gli occhiali da sole SCOTT garantiscono una protezione dagli UVA dannosi e dai raggi UVB di sino a 400 nm. Non rappresentano tuttavia una protezione oculare dalle fonti luminose artificiali (ad es. solari) né dai rischi di impatto di natura meccanica. Prodotto non adatto all'osservazione diretta del sole.

Inoltre, gli occhiali da sole SCOTT non sono adeguati alla guida in penombra o notturna. Qualora la categoria del filtro fosse pari a 4, significa che gli occhiali da sole non sono adeguati alla guida né all'uso su strada.

Gli occhiali da sole SCOTT sono resistenti agli urti conformemente a EN ISO 12312-1 e allo standard USA ANSI/Z80.3-2010, ma non sono infrangibili; per questo motivo non è garantita la protezione contro eventuali ferite agli occhi.

SCOTT Sports SA declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni dovuti ad un utilizzo improprio degli occhiali da sole.

CONSERVAZIONE

Affinché le lenti degli occhiali da sole non si graffino, è opportuno tenerli nell'apposito astuccio. Gli occhiali non possono essere conservati alla luce del sole diretta o in luoghi con una temperatura superiore a 50° C.

PULIZIA

Gli occhiali da sole devono essere puliti con cautela! Eliminare tracce di sporco soffiando leggermente sulle lenti. Lucidarle con un panno morbido in cotone o un panno speciale per occhiali. Non utilizzare fazzoletti di carta o altri materiali contenenti fibre di legno né altri prodotti per la pulizia.

CONTROLLO

Prima dell'utilizzo controllare che gli occhiali non siano danneggiati. Qualora presentassero graffi o altri difetti, è necessario farli riparare o sostituirli, poiché altrimenti non saranno in grado di assicurare una protezione sufficiente contro i raggi UVA e UVB. Usare solo pezzi di ricambio originali.

INFORMAZIONI TECNICHE

Le lenti sono conformi alla classe ottica 1 e sono state collaudate secondo EN ISO 12312-1.

| FILTRO CATEGORIA | TRANSMISSION | DESCRIZIONE | UTILIZZO |
|------------------|--------------|----------------------------|---|
| 0 | 80% - 100% | Occhiali a tonalità chiara | Limitata riduzione del bagliore solare |
| 1 | 43% - 80% | | Limitata protezione contro il bagliore solare |
| 2 | 18% - 43% | Occhiali multiuso | Buona protezione contro il bagliore solare |
| 3 | 8% - 18% | | Alta protezione contro il bagliore solare |

ITALIANO -8

| | | | |
|---|---------|--|--|
| 4 | 3% - 8% | Occhiali a speciale tonalità molto scura, con alta riduzione del bagliore solare | Altissima protezione contro il forte bagliore solare, come ad esempio al mare, sulla neve, in alta montagna, nel deserto |
|---|---------|--|--|

Per la descrizione esatta della lente si veda l'imballo esterno. La categoria del filtro corrispondente e il grado di trasmissione della luce solare si trovano nella tabella seguente

| | CAT | VLT | FOTOCROMATISMO |
|------------------------|-----|---------|----------------|
| Grey light sensitive | 1-3 | 15%-47% | YES |
| Solar 4 | 4 | 5% | NO |
| Brown | 3 | 12% | NO |
| Grey | 3 | 12% | NO |
| Gold chrome | 3 | 12% | NO |
| Blue chrome | 3 | 12% | NO |
| Green chrome | 3 | 13% | NO |
| Red chrome | 3 | 13% | NO |
| Blue chrome amplifier | 2 | 40% | NO |
| Gold chrome amplifier | 2 | 43% | NO |
| Green chrome amplifier | 1 | 45% | NO |
| Red chrome amplifier | 1 | 46% | NO |
| Clear | 0 | 80% | NO |

I responsabili di sviluppo, vendita e marketing nell'Unione Europea si trovano presso:

SCOTT Sports SA, Rte du Crochet 17, CH-1762 Givisiez

Distribuzione USA:

SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, Ogden, UT 84404, USA

Distribuzione altri paesi:

SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D. Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT Sports SA 2015- Tutti i diritti riservati Rev.05 del 06.2015.
Questo manuale contiene informazioni relative al prodotto in diverse lingue ma, in caso di contenzioso, farà fede quanto riportato nel manuale in lingua inglese.

9- ITALIANO



SCOTT EYEWEAR

Felicitaciones por la compra de estas gafas de sol SCOTT de primera calidad, que pertenecen a nuestra colección y que están fabricadas con lentes de alta calidad y un marco liviano y confortable.

Todas las gafas de sol SCOTT llevan la marca CE, que representa el cumplimiento de las directrices europeas 89/896/EEC y las enmiendas subsiguientes y con la norma ISO 12312-1. Asimismo, todas las gafas de sol SCOTT son compatibles con el estándar estadounidense ANSI/Z80.3-2008 "nonprescription sunglasses and fashion eyewear - requirements" (Requisitos para gafas y gafas de sol no recetadas).

UTILIZACIÓN Y LIMITACIONES

Las gafas de sol SCOTT garantizan la protección contra los nocivos rayos UVA y UVB de hasta 400 nm. Sin embargo, no son adecuadas para la protección ante fuentes de luz artificial, como por ejemplo, un solarium, ni se deben utilizar como protección ocular contra el riesgo de un impacto mecánico. Tampoco se deben utilizar para la observación directa del sol.

Las gafas de sol SCOTT tampoco son adecuadas para conducir de noche o en condiciones de poca luminosidad. Si la categoría del filtro de sus gafas es 4, no son adecuadas para conducir o para utilizarlas en carretera.

Las gafas de sol SCOTT disponen de la resistencia al impacto prescrita en la norma ISO 12312-1 y en los estándares estadounidenses USA ANSI/Z80.3-2010, pero no son irrompibles. Por esta razón, las gafas de sol SCOTT no protegen contra lesiones oculares.

SCOTT Sports SA no será responsable de los daños eventuales que puedan producirse o que se produjeron por el uso indebido de las gafas de sol.

CONSERVACIÓN

Para evitar que se rayen los lentes de las gafas de sol, guarde las gafas en el estuche correspondiente. No deben conservarse bajo la luz solar directa ni en lugares donde la temperatura supere los 50° C.

LIMPIEZA

¡Limpie las gafas de sol con cuidado! Elimine la suciedad soplándola suavemente. Limpie los lentes con un paño de algodón blando o un paño especial para lentes. No utilice paños de papel ni de otros materiales fabricados con fibra de madera. Tampoco emplee ningún producto de limpieza.

CONTROL

Controle que las gafas de sol no presentan ningún daño antes de usarlas. Si los lentes tuvieran ralladuras u otro tipo de defecto, deberán repararse o cambiarse, porque, de lo contrario, no proporcionarán protección suficiente contra los nocivos rayos UVA y UVB. Utilice solo componentes originales.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Los lentes corresponden a la clase 1 y se probaron según la norma ISO 12312-1.

| FILTRO CATEGORÍA | TRANSMISIÓN | DESCRIPCIÓN | USO |
|------------------|-------------|-----------------------------|---|
| 0 | 80% - 100% | Gafas de sol de tinta-claro | Protección muy reducida contra el reflejo solar |
| 1 | 43% - 80% | | Protección reducida contra el reflejo solar |

ESPAÑOL -10

| | | | |
|---|-----------|--|---|
| 2 | 18% - 43% | Propuesta general de gafas de sol | Buena protección contra el reflejo solar |
| 3 | 8% - 18% | | Alta protección contra el reflejo solar |
| 4 | 3% - 8% | Gafas de especialmente oscuras, muy alta reducción del reflejo solar | Muy alta protección contra el reflejo solar extremo, por ejemplo en el mar, en la nieve, en alta montaña o en el desierto |

En el embalaje encontrará la descripción exacta del lente. La categoría del filtro y la transmisión luminica indicadas se desprenden de las curvas de transmisión.

| | CAT | VLT | FOTOCROMÁTICO |
|------------------------|-----|---------|---------------|
| Grey light sensitive | 1-3 | 15%-47% | YES |
| Solar 4 | 4 | 5% | NO |
| Brown | 3 | 12% | NO |
| Grey | 3 | 12% | NO |
| Gold chrome | 3 | 12% | NO |
| Blue chrome | 3 | 12% | NO |
| Green chrome | 3 | 13% | NO |
| Red chrome | 3 | 13% | NO |
| Blue chrome amplifier | 2 | 40% | NO |
| Gold chrome amplifier | 2 | 43% | NO |
| Green chrome amplifier | 1 | 45% | NO |
| Red chrome amplifier | 1 | 46% | NO |
| Clear | 0 | 80% | NO |

Nuestros expertos responsables del desarrollo, ventas y comercialización en la UE y en todo el mundo se encuentran en:

SCOTT Sports SA, Rte du Crochet 17, CH-1762 Givisiez

Distribución USA: SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, Ogden, UT 84404, USA.

Distribución otros países: SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D. Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2015. Todos los derechos reservados Rev. 05 di 06.2015.
La información que contiene este manual está traducida en varios idiomas, pero únicamente la versión en inglés será relevante en caso de conflicto..

11- ESPAÑOL



SCOTT EYEWEAR

Vi gratulerar dig till ditt inköp av dessa högkvalitativa SCOTT solglasögon från vår kollektion, vilken består av högkvalitativa glas och en lätt, bekväm ram. Alla SCOTT-glasögon är CE-märkta, vilket betyder att de uppfyller kraven i de europeiska riktlinjerna 89/686/EEG och följande uppdateringar, i kombination med EN ISO 12312-1. Den amerikanska standarden ANSI/Z80.3-2010 ("non-prescription sunglasses and fashion eyewear - requirements") uppnås också av samtliga SCOTT solglasögon.

ANVÄNDNINGSMOMRÅDE OCH ANVÄNDNINGSFÖRBEHÅLL

SCOTT solglasögon garanterar skydd mot skadliga UVA- och UVB-strålar upp till 400 nm. De skyddar dock inte mot konstgjorda ljuskällor, t.ex. solarier, och inte heller som skyddsglasögon mot mekanisk kollision. Inte för direkt observation av solen.

SCOTT solglasögon lämpar sig inte heller för körning i skymning/gryning eller på natten. Om dina solglasögon tillhör filterkategori 4 är de inte lämpliga för körning eller annan användning på en väg.

SCOTT solglasögon är slagålliga enligt EN ISO 12312-1 och den amerikanska standarden ANSI/Z80.3-2010, men är dock inte oförstörbara. SCOTT solglasögon erbjuder således inget skydd mot ögonskador.

SCOTT Sports SA har ingen ansvarsskyldighet för skador som uppkommit på grund av olämplig användning av solglasögonen.

FÖRVARING

För att skydda glaset i solglasögonen mot repor, förvara solglasögonen bäst i därtill avsett etui. Solglasögonen ska ej förvaras i direkt solljus eller på platser där temperaturen överstiger 50 °C.

RENGÖRING

Rengör solglasögonen med försiktighet! Avlägsna smuts genom att blåsa lätt. Putsa linserna med en mjuk bomullstrasa eller en särskild glasögontrasa. Använd ej pappersdukar eller andra material som innehåller träfibrer, eller övriga putsmedel.

KONTROLL

Kontrollera glasögonen efter eventuella skador innan användning. Om glaset uppvisar repor eller andra skador bör dessa repareras eller bytas ut, annars kan inte ett tillräckligt skydd mot skadliga UVA- och UVB-strålar garanteras. Använd enbart originaldelar.

TEKNISK INFORMATION

Linserna motsvarar optisk klass 1 och har testats enligt EN ISO 12312-1.

| FILTER KATEGORI | TRANSMISSION | BESKRIVNING | ANVÄNDNING |
|-----------------|--------------|--------------------------|-------------------------------------|
| 0 | 80% - 100% | Ljust tonade solglasögon | Väldigt begränsat skydd mot solljus |
| 1 | 43% - 80% | | Begränsat skydd mot solljus |
| 2 | 18% - 43% | Universala solglasögon | Bra skydd mot solljus |
| 3 | 8% - 18% | | Mycket bra skydd mot solljus |

| | | | |
|---|---------|--|---------------------------------------|
| 4 | 3% - 8% | Väldigt mörka solglasögon för speciella tillfällen, kraftig reduktion av solljus | Väldigt bra skydd mot extremt solljus |
|---|---------|--|---------------------------------------|

Den exakta glasbeteckningen står på förpackningen. Motsvarande filter kategori och ljustransmission finns i följande tabell.

| | CAT | VLT | FOTOKROMATISK |
|------------------------|-----|---------|---------------|
| Grey light sensitive | 1-3 | 15%-47% | YES |
| Solar 4 | 4 | 5% | NO |
| Brown | 3 | 12% | NO |
| Grey | 3 | 12% | NO |
| Gold chrome | 3 | 12% | NO |
| Blue chrome | 3 | 12% | NO |
| Green chrome | 3 | 13% | NO |
| Red chrome | 3 | 13% | NO |
| Blue chrome amplifier | 2 | 40% | NO |
| Gold chrome amplifier | 2 | 43% | NO |
| Green chrome amplifier | 1 | 45% | NO |
| Red chrome amplifier | 1 | 46% | NO |
| Clear | 0 | 80% | NO |

Våra experter som ansvarar för utveckling, försäljning och marknadsföring i EU och globalt finns på:

SCOTT Sports SA, Rte du Crochet 17, CH-1762 Givisiez

Distribution USA :

SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, Ogden, UT 84404, USA

Distribution i övriga länder:

SSG (Europa) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgien

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT Sports SA 2015- Alla rättigheter reserverade. Rev. 05, utgiven 2015.06. Informationen i denna manual finns på flera språk, men endast den engelska versionen är tillämplig vid eventuell konflikt.

13- SVENSKA



SCOTT EYEWEAR

Gratulerer med dine nye SCOTT solbriller fra vår kolleksjon. De består av høykvalitetsglass og en lett, komfortabel innfatning.

Hvert SCOTT solbrillepar er CE-merket. Dette innebærer at de overholder de europeiske forskriftene 89/686/EF med etterfølgende endringer EN ISO 12312-1. Solbriller fra SCOTT oppfyller også alltid amerikansk standard ANSI/Z80.3-2010 „nonprescription sunglasses and fashion eyewear – requirements“.

BRUKSOMRÅDE OG BEGRENSNINGER PÅ BRUK

SCOTT solbriller beskytter mot skadelige UVA- og UVB-stråler opp til 400 nm. De egner seg imidlertid ikke som beskyttelse mot kunstlys, som i solarier, og heller ikke som øyevern ved fare for mekanisk påvirkning. Ikke til bruk for direkte observasjon av solen.

SCOTT solbriller egner seg heller ikke til kjøring i skumringen eller om natten. Hvis solbrillenes tilhører filterkategori 4, egner de seg ikke til kjøring eller til bruk på veien.

SCOTT solbriller har støtmotstand i henhold til EN ISO 12312-1 og amerikansk standard ANSI/Z80.3-2010, men de er ikke bruddsikre. SCOTT solbriller gir derfor ikke beskyttelse mot øyeskader.

SCOTT Sports SA frasier seg ethvert ansvar for skader som oppstår/er oppstått som følge av feil bruk av solbrillene.

OPPBEVARING

For å unngå riper i brillerglassene bør du oppbevare solbrillene i det medfølgende brillehuset. Solbrillene må ikke oppbevares i direkte sollys eller på steder der temperaturen kan overstige 50 °C.

RENGJØRING

Solbrillene må rengjøres forsiktig. Pust lett på brillerglasset. Puss glassene med en myk bomullsklut eller en spesiell brilleklut. Ikke bruk papirlommetørklær eller andre fiberholdige materialer. Unngå også alle andre pussemidler.

KONTROLL

Før bruk bør du kontrollere at solbrillene ikke er skadet. Hvis det er riper eller andre skader på brillerglassene, bør de repareres eller byttes ut. Ellers kan det ikke garanteres at solbrillene gir tilstrekkelig beskyttelse mot skadelige UVA- og UVB-stråler. Bruk kun originaldeler.

TEKNISKE DATA

Glassene oppfyller kravene til optisk klasse 1, og er blitt testet i samsvar med EN ISO 12312-1.

| FILTER KATEGORI | TRANSMISSION | BESKRIVELSE | BRUK |
|-----------------|--------------|------------------------------|--|
| 0 | 80% - 100% | Solbriller med lyst glass | Meget begrenset beskyttelse mot skarpt lys |
| 1 | 43% - 80% | | Begrenset beskyttelse mot skarpt lys |
| 2 | 18% - 43% | Solbriller til generelt bruk | God beskyttelse mot skarpt lys |
| 3 | 8% - 18% | | Høy beskyttelse mot skarpt lys |

| | | | |
|---|---------|--|---|
| 4 | 3% - 8% | Meget mørke spesielt solbriller, veldig god beskyttelse mot skarpt lys | Svært høy beskyttelse mot ekstremt skarpt lys, f.eks på sjøen, ved snødekke, på høye fjelltopper og i zrkenen |
|---|---------|--|---|

En nøyaktig beskrivelse av glasset finner du på emballasjen. Filterkategori og lystransmisjon kan bli funnet på følgende tabell.

| | CAT | VLT | FOTOKROMIAK |
|------------------------|-----|---------|-------------|
| Grey light sensitive | 1-3 | 15%-47% | YES |
| Solar 4 | 4 | 5% | NO |
| Brown | 3 | 12% | NO |
| Grey | 3 | 12% | NO |
| Gold chrome | 3 | 12% | NO |
| Blue chrome | 3 | 12% | NO |
| Green chrome | 3 | 13% | NO |
| Red chrome | 3 | 13% | NO |
| Blue chrome amplifier | 2 | 40% | NO |
| Gold chrome amplifier | 2 | 43% | NO |
| Green chrome amplifier | 1 | 45% | NO |
| Red chrome amplifier | 1 | 46% | NO |
| Clear | 0 | 80% | NO |

Våre eksperter som har ansvar for salg og markedsføring innen EU og over hele verden, er lokalisert på denne adressent:

SCOTT Sports SA, Rte du Crochet 17, CH-1762 Givisiez

Distribusjon USA:

SCOTT USA Inc., 651 West Critchlow Drive, Ogden, UT 84404, USA

Distribusjon andre land:

SSG (Europe) Distribution Center SA, P.E.D Zone C1, Rue du Kiell 60, 6790 Aubange, Belgium

WWW.SCOTT-SPORTS.COM

©SCOTT SPORTS SA 2015. Alle rettigheter reservert. Rev. 05 av 06.2015.
Informasjonen i denne håndboken er på forskjellige språk, men bare den engelske versjonen vil være relevant i tilfelle konflikt.

15- NORSK



WWW.SCOTT-SPORTS.COM

SCOTT Sports SA
Route du Crochet 17, CH-1762 Givisiez
Phone +41 26 460 16 16 | Fax +41 26 460 16 00
e-mail: postmaster@scott-sports.com
